

E-KU Flash NEWS 03

MAREC 2008

číslo 2/2008

Jazyky nás bavia!

www.eku.sk

Editoriál

Marec v nás a marec na pracovisku

Super! Zajasá ne jeden z nás. Akosi podvedome vnímame marec ako začiatok jari: prvé kvety, prvýkrát vyťahnuté poltopánky, šantenie detí, ale aj nedefinovateľné radostné očakávanie, že po unavujúcej šedi vytryskne gejzír farieb. Ožívame, tešíme sa, nejaké tie pochmúrne nálady odložíme so zimnou výbavou. Niektorí sa ešte zapotia, či majú, alebo nemajú oslavovať MDŽ. Niekedy je



to aj zábavné. Napríklad naši známi nám oznámili – nezávisle od seba, že v predvečer 8. marca nebudú doma, pretože idú do reštaurácie na posedenie s kolegynami. „Ale viete, nebude to MDŽ, bude to len také... také...“ A zamotávali sa ďalej. Pred rokom som bola v tento deň v Rakúsku a komerčné TV s tým vôbec nemali problém. Veselo si oslavovali!

A teraz poďme k nám na pracovisko. Pomaly sa blížia jazykové skúšky. Popritom sme skonštatovali, že nám chýba akýsi hlbší ponor do problematiky, nadhľad,

ukotvenie v súvislostiach, prečo sú vlastne skúšky dôležité. A tak sme sa od zamerania na skúšku TOEFL vo februárovom čísle pokúsili tento zámer naplniť v rozhovore s riaditeľom E – KU (str. 3). Okrem toho na tejto strane pripomíname

význam jazykovej prípravy vo firmách. Presne takto pred rokom vyšla štúdia o vplyve nedostatku cudzích jazykov na ekonomiku, ktorú

vydalo Britské národné centrum pre jazyky. Štúdia dokázala, že tisíce korporácií strácajú výhodné kontrakty kvôli nedostačujúcim jazykovým znalostiam. Na jeseň sa potom konala konferencia Európskej komisie v Bruseli. Aj na nej bola jednoznačne deklarovaná potreba jazykového vzdelávania pre zamestnancov firiem, dokonca aj v malých firmách. Ako motto, ale súčasne aj odkaz, z tejto konferencie zaznelo: Jazyky znamenajú obchod!

Krásny začiatok jari, priatelia!
Milena Vdovičenková,
šéfredaktorka

ANGLICKO UZÁVIERKA PRIHLÁŠOK!

Po výborných skúsenostiach z minulého roka sa v dňoch od 3. 8 do 15. 8. 2008 organizuje jazykovo – poznávací pobyt v Anglicku. Všetky podrobnosti sú sprístupnené na internetovej stránke www.eku.sk. Upozornenie: Uzávierka prihlášok je 7. marca 2008. Min. vek účastníkov zájazdu: 12 rokov. Pobyt je organizovaný pod záštitou Slovenskej asociácie učiteľov AJ.

KALENDÁR u marci

- 7. marec**
Uzávierka prihlášok / zájazd do Anglicka
- 8. marec** ✿
MDŽ! BLAHOŽELÁME!
- 20. - 25. marec**
Veľkonočné prázdniny
- 26. marec**
Uzávierka prihlášok na skúšky City & Guilds
- 27. marec**
Uzávierka prihlášok na štátnice
- 28. marec** ✿
Deň učiteľov. BLAHOŽELÁME našim kolegom pedagógom!



Najlepšie sa v našej praxi osvedčilo jazykové vzdelávanie mimo pracoviska klienta, a to v E – KU alebo v inom zariadení. Nie vždy je to však možné, preto si to vyžaduje veľkú firemnú disciplínu, ale aj sebadisciplínu jednotlivcov. (foto ekuarch)

MARCOVÝ E – KU TIP FIREMNÁ VÝUČBA

Viac ako 16 – ročné skúsenosti má E – KU s firemnou formou výučby. Na začiatku procesu zamestnávateľovi pomôže identifikovať jazykové potreby a ciele pre zamestnancov na jednotlivých pracovných pozíciách. Ďalej navrhne stratégiu, program, učebné plány a monitoring celého vzdelávacieho procesu. Na záver predloží hodnotiacu správu. V prípade záujmu sa kontaktujte s Odd. pre študijné záležitosti a styk s verejnosťou, p. D. Morvaiovou, tel. č.: 037 /6542 456, e-mail: eku.os@eku.sk. Naši pracovníci vás radi navštívia aj osobne.

Naše služby doteraz využili, resp. využívajú tieto firmy:

EMO, Atómové elektrárne, Mochovce, SLOVAKOFARMA, a.s., Hlohovec (Útvar zaistovania riadenia akosti, Oddelenie pre vedu a výskum), DAŇOVÉ RIADITEĽSTVO, Nitra, Daňový úrad 1, Nitra, Všeobecná úverová banka, Nitra, Tukový priemysel, Nitra, PAL-Inalfa, a.s., Vrábľa, PLASMET, Vrábľa, ZAS, Nitra, Zámok Topolčianky, hotelové zariadenie, FERRENIT, Nitra, Slovenský plynárenský priemysel, Nitra, Pivovar CORGOŇ, Nitra, HEINEKEN Slovensko, Nitra, BRAMAC, Ivanka pri Nitre, Cukrovar NOVA, Sereď, Misijná Kongregácia Služobník Ducha Svätého, Ivanka pri Nitre, FRIESLAND, Nitra, VOLKSWAGEN, Nitra, TESCO, Nitra, HEFRA, Vrábľa, ALLIANZ, Nitra, INSDATA, Nitra, MIBA, Vrábľa, SIIX EMS, Nitra, STILL, Nitra a ďalšie menšie firmy.

SKÚŠKY A KURZY V MARCI 2008

Uvádzame len stručný prehľad. Viac informácií nájdete v Študijnom programe 2007/08, resp. na www.eku.sk.

Skúška/kurz	Termín	Rozvrh	Uzavierka	Počet vyuč. hod.	Cena
Diagnostický test pre záujemcov o skúšku TOEFL	5. 3. 2008	12.00	3. 3. 2008	0	490,-Sk
Prípravný crash kurz na skúšku TOEFL	7. 3. 2008	piatok: 8.00 – 15.00	ihneď	8	1.500,-Sk
Diagnostický test na štátne a medzinárodné jazykové skúšky	5. 3. 2008	12.00	3. 3. 2008	0	490,-Sk
Raňajky s AJ /NJ	marec 2008	ut – št: 7.00 – 9.45	ihneď	18	1.620,-Sk
Testovanie cudzincov zo slovenčiny (potvrdenia na pobyt a pod.)	11. 3. 2008	13.00	utorok /týžd. pred testom	0	1.000,-Sk
Skúška TOEFL	14. 3. 2008	9.00	6. 3. 2008	0	145 \$
C&G Access	14. 3. 2008	8.00	po uzávierke	0	po uzávierke
C&G Achiever	14. 3. 2008	8.00	po uzávierke	0	po uzávierke
C&G Communicator	14. 3. 2008	8.00	po uzávierke	0	po uzávierke
C&G Expert	14. 3. 2008	8.00	po uzávierke	0	po uzávierke
C&G Mastery	14. 3. 2008	8.00	po uzávierke	0	po uzávierke
C&G Business	14. 3. 2008	8.00	po uzávierke	0	po uzávierke
FCE	8. 3. 2008	8.00	po uzávierke	0	po uzávierke
CAE	8. 3. 2008	8.00	po uzávierke	0	po uzávierke
Goethe-Zertifikat C1 (termín pre AV Levice)*	26. 3. 28. 3.	8.00	ihneď	0	I: 3.300,-Sk E: 3.700,-Sk
Goethe-Zertifikat B2 (termín pre AV Levice)*	26. 3. 28. 3.	8.00	ihneď	0	I: 3.000,-Sk E: 3.400,-Sk

Vysvetlivky: **C&G** – skúšky z angličtiny City & Guilds. **FCE** – First Certificate in English, **CAE** – Certificate in Advanced English – tieto skúšky sa konajú v Bratislave. Na ústnu časť dostane každý kandidát osobitnú pozvánku priamo z Britskej rady. | I = ceny platia pre interných študentov E – KU, E = ceny platia pre externých študentov. | * Na termín určený pre AV Levice sa môžu prihlásiť aj ostatní záujemcovia. Vzhľadom na upresňovanie termínu skúšky pre potreby objednávateľa v čase uzávierky novín si termín v E – KU overte.

ETS AUTHORIZED TOEFL® iBT CENTER

Vo februári 2008 sa na skúške TOEFL zúčastnili:

Viktória Gajdošová, Tomáš Lörincz, Martin Boleček, Agáta Janková, Martina Bukovská, Ľuboš Sobotka.

Spracovala Drahomíra Morvaiová, vedúca Odd. pre študijné záležitosti a styk s verejnosťou



Web kamera. Plní dôležitú funkciu počas skúšky TOEFL. Pomocou nej je pred skúškou odfotografovaný každý účastník. Skúšobný poriadok nariaďuje, že pokrývku na hlave si smie nechať len ten, komu to prikazuje náboženstvo. Administrátor skúšky je takisto povinný prekontrolovať, či napr. kandidát nemá v okuliaroch zabudované odpočívacie zariadenie, ktoré by mu mohlo nedovoleným spôsobom pomáhať.

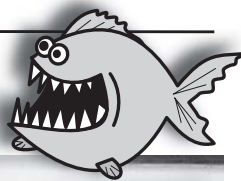
ŠTÁTNIČE - UZÁVIERKY UŽ V MARCI!

Záujemcom o základnú a všeobecnú štátnu jazykovú skúšku z angličtiny a nemčiny pripomíname, že na letný termín skúšok sa treba prihlásiť už v marci. Uzavierka prihlášok prípadne na 27. marca 2008. Na našej internetovej stránke www.eku.sk sú uverejnené termíny konania skúšok, ďalej Skúšobný poriadok SR pre jazykové skúšky a sylaby. Súčasne na internete môže kandidát vyplniť aj prihlášku na skúšku.

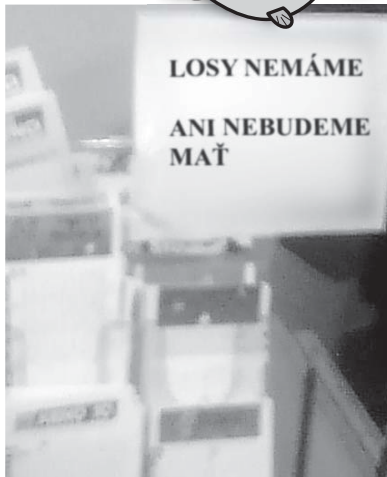
CITY & GUILDS - EŠTE O TERMÍN NAVYŠE

Podľa študijného programu boli skúšky City & Guilds naplánované na marec a jún 2008. Vzhľadom na to, že mnohí študenti avizovali potrebu aj ďalšieho termínu, vyšiel im E – KU Inštitút JaIK v ústrety. Vypísal a rozšíril ponuku o nový termín skúšok City & Guilds, ktorý sa bude realizovať dňa 25. apríla 2008. Upozornenie! Na skúšku sa treba prihlásiť do 26. marca 2008.

Piraňa v akcii



Niekedy v polovici februára si zaplávala naša piraňa do nitrianskeho HYPERTESCA. Aj keď je ryba tvor mlčanlivý, zhĺkla od údivu nad hrdo vystaveným skvostom! Na chodbe mal rozložené veci predavač, ktorý bol vyzbrojený touto kartičkou: „Losy nemáme. Ani nebudeme mať.“ Piraňa vycerila zuby s odkazom, že los je zviera (autor chcel použiť zrejme slovo lós, čo by už bolo zrozumiteľné, ale nespisovné). A nech si to dotýčaný prepíše na žreby! A ten vypointovaný záver, že tie žreby ani nebude mať? Ó, aká škoda...



Absolventi skúšok ECDL

2 moduly:

Bc. Puhová Alexandra.

1 modul:

Ferencová Anita, Ferenc Tibor, Takács Peter, Fraňová Anna, Tóthová Csilla, Mgr. Valkovič Martin, Mgr. Sulóková Dóra, Biroščíková Monika, Gecovič Miroslav, Hanková Petronela.

SKÚŠKY V MARCI

Termín: 11. 3. o 9.00 h

Termín uzávierky prihlášok je vždy vo štvrtok do 12.00 h pred termínom konania skúšok. V prípade nejasností sa kontaktujete s našim pracovníkom Ing. Richardom Lohyňom.

Kontakt: eku.it_admin@eku.sk

Pre ucelené skupiny dokážeme zabezpečiť osobitné termíny testovania. Ostatné užitočné informácie nájdete na www.eku.sk, v sekcii ECDL.



Riaditeľ Mgr. Anatolij Vdovičenka.

E – KU Inštitút v Nitre - líder v jazykových certifikátoch

E – KU Inštitútu Jalk v Nitre patrí pozícia najväčšieho držiteľa jazykových licencií v SR. Mesiace marec, apríl a začiatok mája sú už tradične mesiacmi uzáverok prihlášok na jazykové skúšky. Pretože sme práve vstúpili do tohto obdobia, aktuálne sme si pozvali na rozhovor riaditeľa E – KU Inštitútu Jalk, Mgr. Anatolija Vdovičenka. Pokúsili sme sa na túto tému pozrieť v širšom kontexte.

- Pán riaditeľ, prečo sú jazykové skúšky dôležité?

V epoche štandardizovania mnohých ľudských činností, prepájania trhu práce v EÚ, ako aj silnejúcej študentskej mobility, majú jazykové skúšky veľký význam. Na základe štandardizujúceho dokumentu, tzv. Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky, máme dnes definované jazykové úrovne podľa stupňa pokročilosti. Týmto jednotlivým úrovniam (A1-C2) zodpovedajú aj jazykové skúšky. Úspešný absolvent získa medzinárodne platný certifikát, ktorým doloží svoje jazykové znalosti či už na pracovisku, alebo na univerzite pre potreby štúdia. Jazykové certifikáty sú teda v praxi veľmi žiadané.

- Aký vplyv majú jazykové skúšky na jazykové kurzy?

Na kvalitu. Z medzinárodných skúseností profitujú všetci žiaci a študenti, ktorí E – KU navštevujú. Bez rozdielu, či sa pre skúšku rozhodnú, alebo nie. Mnohí záujemcovia si radšej vyberú inštitúciu, v ktorej môžu priamo absolvovať jazykovú prípravu a potom aj skúšky. Veľmi úspešne sme rozbehli aj tzv. diagnostické testy a prípravné kurzy na skúšky. Za krátku dobu vieme záujemcovi efektívne pomôcť s prípravou. Tento synergický efekt sa súčasne prejavil aj v špecializovanej firiemej výučbe. V našom portfóliu pribudli firmy, ktorým zabezpečujeme presne vyšpecifikované kurzy s jasne definovanou cieľovou jazykovou úrovňou. Tešíme sa nastúpenému trendu, keď sa zamestnávateľ stotožní s myšlienkou, že jazykový cieľ bude „korunovaný“ jazykovou skúškou, certifikátom. Je to aj „plusový“ bod pre zamestnávateľa v starostlivosti o kariérny rast zamestnancov. Z praxe vieme, že takýto zamestnanec je motivovanejší a zodpovednejší v príprave.

- Ktoré jazykové skúšky ponúkate v anglickom jazyku?

Je toho viac. Od štátnych jazykových skúšok, medzinárodných skúšok City & Guilds, skúšok ECL až po americké skúšky TOEFL. Práve skúšky TOEFL sú vyhľadávané predovšetkým zo strany SŠ a VŠ študentov, pretože ich požadujú takmer všetky americké a kanadské univerzity. Na všetky uvedené skúšky máme licencie, resp. akreditácie. Okrem nich ponúkame aj jazykovú prípravu na cambridgeské skúšky. Je zaujímavé, že posledne menované profitujú z toho, že prišli na Slovensko ako prvé. Opačná situácia je napr. v Maďarsku, kde prvenstvo patrilo skúškam City & Guilds a sú teda populárnejšie a najrozšírenejšie. V maďarskom univerzitnom prostredí vysoko „budujú“ skúšky ECL, ktoré – ako som už uviedol – môžu záujemcovia absolvovať aj v E – KU. Je to zaujímavá informácia napr. pre študentov UKF v Nitre, pretože práve táto univerzita tieto skúšky akceptuje.

- Ako je zastúpená nemčina – európska jazyková „dvojka“ a ostatné jazyky?

Záujemcom ponúkame skúšky Goetheho inštitútu. Po úspešnom absolvovaní skúšok na úrovni C2 sú naši študenti oslobodení od prijímacích skúšok z jazyka pri prijímaní na univerzity v nemecky hovoriacich krajinách.

V praxi sa stretávame ešte s potrebami slovenských lekárov, od ktorých sa vyžadujú tieto skúšky na nemeckých klinikách, pokiaľ tam chcú pracovať. Firmy nám zvyknú poslať svojich pracovníkov na skúšku Zertifikat Deutsch für den Beruf. V slovenských podmienkach majú význam aj štátne jazykové skúšky. Tie ponúkame aj v iných jazykoch - francúzštine, taliančine, španielčine a ruštine.



Propagácii medzinárodných skúšok a certifikátov venuje E – KU veľa pozornosti. Snímka zachytáva Mgr. M. Kapušovú (zodpovedný pedagóg za skúšky City & Guilds) počas Európskeho dňa jazykov v septembri 2007. Už niekoľko rokov pri tejto príležitosti organizuje E – KU prezentáciu jednotlivých skúšok formou výstavky a informačnej kampane v rádiu. Vzhľadom na to, že o skúšky sa čoraz viac zaujímajú aj rodičia našich žiakov, boli im vo februári (s hodnoteniami detí) zaslané najnovšie informácie. (foto ekuarch)

- Počuli sme aj o vašich aktivitách v oblasti skúšok zo slovenčiny pre cudzincov.

V roku 2006 bolo v našom inštitúte vytvorené tzv. Regionálne testovacie centrum ECL. Zastrešuje skúšky z viacerých európskych jazykov, ale E – KU sa špecializuje na vykonávanie skúšok zo slovenčiny pre cudzincov. Dvakrát ročne sú vypísané termíny, ktoré majú celoeurópsku platnosť vo všetkých testovacích centrách. Najbližšie termíny pripadnú na apríl 2008. Na skúškach sa zatiaľ zúčastnili kandidáti z Francúzska, Poľska, Rakúska a Veľkej Británie.

- Aké sú vaše plány do budúcnosti?

Našu budúcnosť vidím v dobudovaní modernej vzdelávacej jazykovej inštitúcie so špecifikami európskeho jazykového testovacieho centra. Budem rád, ak v prípade potreby štandardizovaných jazykových skúšok zablíka v povedomí ľudí svetielko, že je tu pre nich E – KU Inštitút Jalk. Samozrejme, že tento potenciál by sme chceli využiť aj v aktuálnych vzdelávacích europrojektoch. Máme celý rad akreditovaných jazykových a počítačových kurzov. Ale o tom niekedy nabadúce.

Ďakujem za rozhovor.

Zodpovední pedagógovia za jednotlivé skúšky

TOEFL	Mgr. A. Molnárová S. Rapca, BA (hons)	amolnarova@eku.sk rapca@eku.sk
Skúšky Goetheho inštitútu, ECL	Mgr. A. Vdovičenko	eku@eku.sk
Štátne jazykové skúšky z AJ	Mgr. I. Kučerová	kucerova@eku.sk
Štátne jazykové skúšky z NJ	Mgr. A. Vdovičenko	eku@eku.sk
Skúšky City & Guilds	Mgr. M. Kapušová	mkapusova@eku.sk
ECL – slovenčina pre cudzincov	Mgr. S. Kovarčíková	kovarcikova@eku.sk
Cambridgeské skúšky	Mgr. I. Kučerová	kucerova@eku.sk

SMS SPRÁVA PRE RODIČOV

Pravidelná rubrika pre rodičov s užitočnými radami, ako si majú deti správne osvojiť cudzí jazyk. Použitie skratky: **U** = univerzálna rada, **P** = rada pre predškolákov a prvákov.



Sabina (P, U):

„Dnes sa naučíme 3 dopravné pokyny. Hra sa volá Traffic lights, čiže Semafor. Každý z pozná „reč“ semafora: Green - go on! (Zelená - chod!), Orange - slow down! (Oranžová - spomali!) a Red - stop (Červená - zastaň!). Aby sa deti dobre pokyny naučili, môžeme im na začiatku ukazovať farbičky. Podľa vybranej farby zakričia príslušný pokyn. Keď sú v tom už zbehlé, zaviažeme jednému dieťaťu oči šatkou. Nieкто z rodiny schová nejakú hračku, napr. medvedíka a potom bude dieťa navigovať pri hľadaní pomocou farieb: green, orange a red. Či dieťa pokyny ovláda, uvidíme podľa toho, či správne reaguje na zadanú farbu. Ak mu navigátor povie "red" a dieťa sa pohne, je jasné, že pokyn nezvládlo. Pri hľadaní zažijete veľa zábavy a môžete si vymyslieť systém pokút a odmien. Podľa jazykovej úrovne vám dieťa môže povedať, kde medvedíka našlo, napr.: *The teddy is under the table.*“



Mirka (P, U):

„Nevie si vaše dieťa zapamätať nejaké slovičko? Ponúkam vám veľmi jednoduchú, ale účinnú formu. Vezmite si napr. päťicu obrázkov. Môžu to byť aj narychlo nakreslené skice. Medzi nimi bude aj obrázok, ktorý bude reprezentovať problematické slovičko, napr. jablko. Obrázky poukladajte vedľa seba. Dieťa ich musí pomenovať. Postupne obrázky odoberajte. Na „uvolnené“ miesto niečo položte, avšak dieťa musí dané slovo „v medzere“ vysloviť. Tým, že niekoľkokrát cez slovička prebehnete, si ich dieťa upevní, vrátane problematického jablka. Súčasne si dieťa precvičí vizuálnu pamäť, koncentráciu a výslovnosť. Hra sa dá variovať aj iným spôsobom.“



Soňa (U):

„S mladšími žiakmi sme začali písať. Deti, ktoré používajú učebnicu New English Parade 1, majú k dispozícii písmenká z abecedy. Aby si dieťa slovo dobre nacvičilo a vizuálne správne zapamätalo, požiadajte ho, aby vám poskladalo nejaké slovo, napr. table. Prekontrolujte, či dieťa zostavilo slovo správne. Tým, že dieťa spája myslenie s činnosťou, znamená, že by si malo slovo dobre zapamätať. (Dokonca, ak nemáte čas, dieťa si môže poskladať slovička aj samo a prekontrolovať si ho podľa učebnice.) Ak si je už dieťa v písaní, resp. skladaní slov isté, dá sa táto hra o niečo sťažiť. Jednoducho mu poprehadzujte v slove písmenká.“

SLOVIČKA NAŠE ANGLICKÉ

Vzhľadom na viacero otázok zo strany rodičov na tému „slovička“ k učebniciam ENGLISH PARADE 1 a FRIENDS 2 si dovoľujeme pripomenúť, že deti dostali zdarma spracovaný slovníček zo strany E - KU na osobitných papieroch. Skúste sa ich na to opýtať!

E-KU Flash **news**

MAREC 2008

Šéfredaktorka:

PhDr. Milena Vdovičenkova

Adresa:

Piaristická 2, 949 01 Nitra

Tel.: 037/6542 456

Fax: 037/6542 452

e-mail: eku.os@eku.sk

http://www.eku.sk

Vydal E - KU Inštitút jazykovej a interkultúrnej komunikácie, s.r.o. v Nitre.



PREKLADY CERTIFIKÁTOV

Tlmočnícky a prekladateľský servis v E - KU zabezpečuje preklad všetkých vysvedčení, diplomov, certifikátov a pod.

Zodpovedná pracovníčka: J. Gombárová, tel./fax: 037 / 6542 452, e-mail: eku.tap@eku.sk
Objednávky môžete zadávať aj cez formulár na internete.

It's time for E - KU kids...

Pravidelná fotoreportáž o pokrokoch našich 4 - ročných angličtinárov: 5. časť



„Shake your head! Pat your tummy!“ Tak toto sa odohráva počas najobľúbenejšej hry „na robotov“, keď deti musia ustrnúť v jednej polohe podľa príkazu. Je to jednoducho sranda! A ešte väčšia, keď oni zadávajú svoju úlohu Sabinke (= p. učiteľke) a z nej sa stane robot. No do popuku! Počas hry si deti výborne zopakujú naučené. Najnovšie sa orientujú aj v téme o oblečení. Máme z vás radosť, detičence!

E - KU tendenciometer

↑ Učebnica s názvom Krížom-krážom (Slovenčina A1) + priložené CD. Vďaka nej by sa cudzinci mali naučiť komunikovať v bežných životných situáciách. Pretože ide o úplnú novinku, ešte nevieme, ako sa osvedčí v praxi. Zatiaľ kvitujeme tento počin, pretože aj v E - KU neustále „bojujeme“ s nie celkom vydarenými učebnicami SJ!

↑ Informovanosť jazykových škôl a iných vzdelávacích inštitúcií o nových skúškach Goetheho inštitútu. Je pozitívom, že skúšky propagujú na svojich internetových stránkach, ale neslúži im ku cti, ak na ich stránkach „svieti“ už od jesene neaktuálna skúška Zentrale Mittelstufenprüfung.

↓ Vykonávanie štátnych jazykových skúšok (základnej, odbornej, všeobecnej) zo strany niektorých VŠ. Oprávnenie na ich vykonávanie, ktoré získali VŠ v minulosti, stratilo platnosť. V súčasnosti VŠ nemajú oprávnenie vykonávať štátne jazykové skúšky v zmysle platnej legislatívy. Získané štátne vysvedčenia po 1. 4. 2002 sú neplatné!